



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ກະຊວງໂຍທາທິການ ແລະ ຂົນສົ່ງ

ໂຄງການຄຸ້ມຄອງໄພພິບັດ ໃນອາຊີຕາເວັນອອກສ່ຽງໃຕ້ ຂອງ ສປປ ລາວ (SEADRM II)
(Lao Southeast Asia Disaster Risk Management Project II – SEADRM II)

ບົດສະຫຼຸບຫຍໍ້ ກອບການຄຸ້ມຄອງ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESMF)

[ສະບັບ ນຳສະເໜີເຈລະຈາໂຄງການ]

[19 ທັນວາ 2025]

ກະກຽມໂດຍ:

ກົມທາງນໍ້າ ແລະ ສະຖາບັນໂຍທາທິການ ແລະ ຂົນສົ່ງ

ບົດສະຫຼຸບຫຍໍ້

1. ການແນະນຳໂຄງການ

ໂຄງການຄຸ້ມຄອງໄພພິບັດ ໃນອາຊີຕາເວັນອອກສ່ຽງໃຕ້ ຂອງ ສປປ ລາວ (SEADRM II, P510690) ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເສີມສ້າງຄວາມຕ້ານທານຕໍ່ໄພນ້ຳຖ້ວມໃນພື້ນທີ່ເປົ້າໝາຍ ແລະ ເສີມ ຄວາມອາດສາມາດໃຫ້ແກ່ລັດຖະບານໃນການໃຫ້ບໍລິການ ດ້ານອຸຕຸນິຍົມ-ອຸທິກສາດ ແລະ ການຈັດຫາເງິນທຶນ ເພື່ອ ການຕອບສະໜອງຫຼັງເກີດໄພພິບັດ.

ຈຸດປະສົງການພັດທະນາຂອງໂຄງການ (PDO) ຈະຖືກວັດຜົນຜ່ານຕົວຊີ້ວັດ ຕໍ່ໄປນີ້:

- ຈຳນວນປະຊາຊົນທີ່ມີຄວາມຕ້ານທານຕໍ່ຄວາມສ່ຽງດ້ານດິນຟ້າອາກາດເພີ່ມຂຶ້ນ (ຈຳນວນ, ແຍກຕາມເພດ) – ຕົວຊີ້ວັດຄະແນນອົງກອນທະນາຄານໂລກ (WBG).
- ຈຳນວນປະຊາຊົນທີ່ມີການຫຼຸດຜ່ອນການປະເຊີນຕໍ່ໄພນ້ຳຖ້ວມ ເນື່ອງຈາກການລົງທຶນຂອງໂຄງການ (ຈຳນວນ, ແຍກຕາມເພດ).
- ຈຳນວນປະຊາຊົນທີ່ຢູ່ໃນຂອບເຂດການຄຸ້ມຄອງດ້ານການເງິນ ແລະ ປະກັນໄພຄວາມສ່ຽງໄພພິບັດ (ຈຳນວນ, ແຍກຕາມເພດ ແລະ ໄວໜຸ່ມ) – ຕົວຊີ້ວັດຄະແນນຂອງອົງກອນທະນາຄານໂລກ WBG.
- ທຶນເອກະຊົນທີ່ໄດ້ລະດົມ ຫຼື ໄດ້ຮັບການສົ່ງເສີມເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນຊ່ອງວ່າງດ້ານການຄຸ້ມຄອງ (protection gap) – ຕົວຊີ້ວັດຄະແນນຂອງອົງກອນທະນາຄານໂລກ.
- ການປັບປຸງຂໍ້ມູນ ແລະ ອຸປະກອນການພະຍາກອນ ເພື່ອໃຫ້ລະບົບເຕືອນໄພລ່ວງໜ້າມີປະສິດທິຜົນສູງຂຶ້ນ.

ໂຄງການ ຈະດຳເນີນການ ໃນໄລຍະປີ 2026 ຫາ 2031 ໂດຍຜ່ານກິດຈະກຳການລົງທຶນຕ່າງໆ ທີ່ຖືກຈັດກຸ່ມເປັນ 5 ອົງປະກອບຂອງໂຄງການ ດັ່ງນີ້:

- **ອົງປະກອບທີ 1: ການຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງໄພນ້ຳຖ້ວມໃນຕົວເມືອງແບບປະສົມປະສານ** (46 ລ້ານ ໂດລາ ສະຫະລັດ). ອົງປະກອບນີ້ມີຈຸດປະສົງເພື່ອເສີມສ້າງການປ້ອງກັນນ້ຳຖ້ວມ ແລະ ການວາງແຜນເຂດຊານເມືອງໃນການຕ້ານທານຕໍ່ໄພນ້ຳຖ້ວມ ໃນຫຼາຍພື້ນທີ່ ທົ່ວ ສປປ ລາວ. ການດຳເນີນກິດຈະກຳຈະປະສານງານກັບກົມທາງນ້ຳ (DOW) ຂອງກະຊວງໂຍທາທິການ ແລະ ຂົນສົ່ງ. ອົງປະກອບນີ້ແບ່ງອອກເປັນ 3 ອົງປະກອບຍ່ອຍ: ອົງປະກອບຍ່ອຍ 1.1: ການປ້ອງກັນຕາຝັ່ງນ້ຳ ແລະ ການບໍລິຫານຄວາມສ່ຽງໄພນ້ຳຖ້ວມ, ອົງປະກອບຍ່ອຍ 1.2: ການສຶກສາວິເຄາະ ແລະ ການລົງທຶນຕົວຢ່າງດ້ານຄວາມຕ້ານທານຂອງເຂດຊານ ເມືອງ, ອົງປະກອບຍ່ອຍ 1.3: ການບໍລິຫານໂຄງການ
- **ອົງປະກອບທີ 2: ການປັບປຸງລະບົບ ຕິດຕາມໄພອັນຕະລາຍ ແລະ ລະບົບການເຕືອນໄພລ່ວງໜ້າ** (2 ລ້ານໂດລາ ສະຫະລັດ). ອົງປະກອບນີ້ຈະຖືກດຳເນີນການໂດຍກົມອຸຕຸນິຍົມ ແລະ ອຸທິກສາດ (DMH) ພາຍໃຕ້ກະຊວງ ກະສິກຳ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ. ອົງປະກອບນີ້ມີເປົ້າໝາຍເພື່ອປັບປຸງການໃຫ້ບໍລິການດ້ານດິນຟ້າອາກາດ ສະ ພາບອາກາດ ແລະ ອຸທິກສາດ ລວມທັງລະບົບເຕືອນໄພລ່ວງໜ້າແບບຄົບວົງຈອນທົ່ວປະເທດ. ອົງປະກອບທີ 2 ແບ່ງອອກເປັນ 3 ອົງປະກອບຍ່ອຍ: ອົງປະກອບຍ່ອຍ 2.1: ການຍົກລະດັບລະບົບຕິດຕາມ

ກວດກາ ແລະ ອຸປະກອນການສື່ສານ, ອົງປະກອບຍ່ອຍ 2.2: ການເຜີຍແຜ່ ແລະ ການສື່ສານຂໍ້ມູນເດືອນໄພ ລ່ວງໜ້າ, ອົງປະກອບຍ່ອຍ 2.3: ການສ້າງຂີດຄວາມສາມາດ ແລະ ການບໍລິຫານໂຄງການໃ

- **ອົງປະກອບທີ 3: ການວາງແຜນການ ສະໜອງທຶນເພື່ອຮັບມືກັບໄພພິບັດ** (9 ລ້ານໂດລາສະຫະລັດ). ອົງປະກອບນີ້ຈະດຳເນີນການໂດຍກົມວິສາຫະກິດຂອງລັດ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງການປະກັນໄພ (SOEI) ພາຍໃຕ້ກະຊວງການເງິນ. ອົງປະກອບນີ້ຈະສົ່ງເສີມໃຫ້ ສປປ ລາວ ສາມາດເຂົ້າເຖິງ ແລະ ໃຊ້ປະໂຫຍດຈາກເຄື່ອງມືທາງການເງິນກ່ອນເກີດໄພພິບັດ (pre-disaster financing) ເພື່ອຮອງຮັບການຕອບສະໜອງຢ່າງທັນເວລາ ແລະ ມີປະສິດທິຜົນ ຫຼັງເກີດໄພພິບັດ. ຈັດຫາປະກັນໄພແບບອົງຕາມຕະຫຼາດ ແລະ ເສີມສ້າງຄວາມສາມາດໃຫ້ແກ່ລັດຖະບານ ໃນການຕອບສະໜອງຄວາມຕ້ອງການ ເງິນທຶນຫຼັງເກີດໄພພິບັດ ເພື່ອຍົກລະດັບການຕ້ານທານ ດ້ານການເງິນຂອງປະເທດຕໍ່ໄພພິບັດທາງທຳມະຊາດ. ອົງປະກອບນີ້ແບ່ງອອກເປັນ 2 ອົງປະກອບຍ່ອຍ: ອົງປະກອບຍ່ອຍ 3.1: ການຊຳລະຄ່າປະກັນໄພຄວາມສ່ຽງດ້ານໄພພິບັດ, ອົງປະກອບຍ່ອຍ 3.2: ການເສີມສ້າງຄວາມສາມາດໃນການສະໜອງດ້ານການເງິນ ໃນລະດັບຊາດ.
- **ອົງປະກອບທີ 4: ຄວາມຮູ້ ແລະ ການປະສານງານ** (3 ລ້ານໂດລາສະຫະລັດ). ອົງປະກອບນີ້ຈະດຳເນີນການໂດຍ ກົມແຜນການ (Department of Planning – DOP) ພາຍໃຕ້ ກະຊວງການເງິນ ໂດຍຈະສະໜັບສະໜູນ: (i) ການບໍລິຫານ ແລະ ການປະສານງານໂຄງການໂດຍລວມ ລວມທັງການຕິດຕາມ-ປະເມີນຜົນ ແລະ ການກວດສອບທາງການເງິນ, (ii) ການພັດທະນາເຄື່ອງມື ແລະ ຊັບພະຍາກອນ ເພື່ອເສີມສ້າງການບູລະນາການບໍລິຫານຄວາມສ່ຽງໄພພິບັດໃນການວາງແຜນ ແລະ ການລົງທຶນ, ແລະ (iii) ການດຳເນີນງານປະຈຳວັນຂອງໂຄງການ.
- **ອົງປະກອບທີ 5: ການຕອບສະໜອງສຳຫຼັບສະຖານະການສຸກເສີນ** (CERC) (0 ລ້ານໂດລາສະຫະລັດ) ອົງປະກອບນີ້ເປັນ ອົງປະກອບສຳຫຼັບການຮອງຮັບເຫດການສຸກເສີນ (CERC) ທີ່ບໍ່ໄດ້ຈັດສັນງົບປະມານ (zero-assignment) ເພື່ອໃຫ້ສາມາດສະໜອງເງິນທຶນ ສຳຫຼັບການຕອບສະໜອງກະທັນຫັນ ຕໍ່ກັບ ເຫດວິກິດ ຫຼື ເຫດ ການສຸກເສີນ. ຄຳວ່າ “ວິກິດ ຫຼື ເຫດການສຸກເສີນ” ໝາຍເຖິງ ເຫດການທີ່ໄດ້ກໍ່ໃຫ້ເກີດ ຫຼື ມີແນວໂນ້ມຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດ ຜົນກະທົບທາງເສດຖະກິດ ແລະ/ຫຼື ສັງຄົມຢ່າງຮ້າຍແຮງ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບໄພພິບັດທາງທຳມະຊາດ ຫຼື ມະນຸດສ້າງຂຶ້ນ.

ສິ່ງທີ່ກ່າວມານັ້ນ ເຫັນວ່າ ກິດຈະກຳໂຄງສ້າງພື້ນຖານສ່ວນໃຫຍ່ຈະດຳເນີນພາຍໃຕ້ ອົງປະກອບທີ 1 ໂດຍລວມ ແລ້ວ ໂຄງສ້າງພື້ນຖານທີ່ຈະກໍ່ສ້າງ ຫຼື ພື້ນຟູ ປະກອບມີ: (i) ໂຄງສ້າງປ້ອງກັນນ້ຳຖ້ວມ ເຊັ່ນ: ຄັນກ້ັນຕາຝັ່ງນ້ຳ, ການ ປັບປຸງຄອງ, ປະຕູນ້ຳພ້ອມສະຖານີສູບນ້ຳ, ສວນລຽບແມ່ນ້ຳ ແລະ ການປູກຕົ້ນໄມ້ ໃນ ແຂວງອຸດົມໄຊ ແລະ ແຂວງ ອື່ນໆ ທີ່ຈະຖືກກຳນົດໃນຂະນະດຳເນີນໂຄງການ, (ii) ການສຶກສາຄວາມເປັນໄປໄດ້ ແລະ ການອອກແບບວິຊາການ ແບບລະ ອຽດ, (iii) ການຄຸ້ມຄອງການກໍ່ສ້າງ ແລະ ການບໍລິຫານສັນຍາ, (iv) ກິດຈະກຳການຍົກຍ້າຍປະຊາຊົນ ໂດຍ ຄາດວ່າຈະ ໄດ້ຮັບເງິນທຶນກູ້ຢືມ ຈາກ IDA ເພື່ອຊົດເຊີຍ ແລະ ຊ່ວຍເຫຼືອຜູ້ຖືກຍົກຍ້າຍ ນອກຈາກນີ້ ຈະມີການດຳ ເນີນການສຶກສາວິເຄາະ ເຊັ່ນ: ແຜນການລົງທຶນເຊິ່ງມີລັກສະນະຍຸດທະສາດສຳລັບມາດຕະການປ້ອງກັນນ້ຳຖ້ວມພ້ອມ ທັງການສຶກ ສາຄວາມເປັນໄປໄດ້ ແລະ ການອອກແບບລະອຽດສຳລັບການລົງທຶນທີ່ມີຄວາມສຳຄັນ ເພື່ອສະໜັບສະ ໜູນການບໍລິ ຫານຄວາມສ່ຽງໄພນ້ຳຖ້ວມໃນຊານເມືອງ ສຳລັບພື້ນທີ່ ທີ່ເປັນບຸລິມະສິດ ໃນແຂວງຫຼວງນ້ຳທາ ແລະ ນະຄອນຫຼວງ ວຽງຈັນ.

2. ຈຸດປະສົງ ແລະ ຂອບເຂດຂອງ ESMF

ກອບການຄຸ້ມຄອງ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESMF) ສະບັບນີ້ ໄດ້ກຳນົດຫຼັກການ, ຂັ້ນຕອນ ແລະ ແນວທາງ ສຳລັບການກະກຽມ ແລະ ການນຳໃຊ້ເອກະສານດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ-ສັງຄົມ (E&S) ທີ່ອາດຈຳເປັນສຳລັບ ກິດຈະກຳ/ ການລົງທຶນຂອງໂຄງການ. ເອກະສານກອບດ້ານ E&S ທີ່ຈັດທຳຂຶ້ນສຳລັບໂຄງການນີ້ ປະກອບມີ: ກອບ ການຄຸ້ມຄອງ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESMF), ກອບນະໂຍບາຍການ ຈັດສັນຍົກຍ້າຍ (RPF), ຂັ້ນຕອນການ ຄຸ້ມຄອງແຮງງານ (LMP), ແຜນການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງຜູ້ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ (SEP), ແຜນພັນທະດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESCP), ເອກະສານເຫຼົ່ານີ້ ສ້າງຂຶ້ນເປັນແນວທາງໃນການກະກຽມເອກະສານ E&S ເຊັ່ນ: ແຜນການ ຄຸ້ມຄອງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESMP), ແຜນການຈັດສັນຍົກຍ້າຍ (RP), ແລະ ແຜນການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງກຸ່ມ ຊົນເຜົ່າ (EGEP), ການປະເມີນຍຸດທະສາດດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (SESA), ແຜນການຄຸ້ມຄອງຊີວະນາໆ ພັນ, ແຜນການຄຸ້ມຄອງມໍລະດົກວັດທະນະທຳ. ເອກະສານເຫຼົ່ານີ້ອາດຈະຖືກສ້າງຂຶ້ນສຳລັບວຽກກໍ່ສ້າງ ແລະ/ຫຼື ການ ສຶກສາຄວາມເປັນໄປໄດ້ ຖ້າມີ ການກຳນົດ.

ESMF ນີ້ ຍັງໃຫ້ແນວທາງກ່ຽວກັບວິທີການກັນຕອງ, ການກຳນົດ, ແລະ ການປະເມີນຄວາມສ່ຽງ ແລະ ຜົນ ກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (E&S) ທີ່ສຳຄັນ ໂດຍອີງຕາມ ກອບສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESF) ຂອງ ທະນາຄານໂລກ ເພື່ອສະເໜີມາດຕະການຫຼຸດຜ່ອນທີ່ ເໝາະສົມ. ນອກຈາກ ນີ້ ESMF ຍັງໄດ້ກຳນົດໂຄງຮ່າງ ການຈັດຕັ້ງ ໂດຍມີ ໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງໂຄງການ (PMU) ພາຍໃຕ້ກົມແຜນການ ຂອງ ກະຊວງການເງິນ ເປັນຜູ້ນຳພາ ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າ ຄວາມສ່ຽງ ແລະ ຜົນກະທົບດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ຈະຖືກ ກຳນົດ, ປະເມີນ ແລະ ຄຸ້ມ ຄອງຢ່າງມີປະສິດທິຜົນ ໃນລະຫວ່າງການດຳເນີນໂຄງການ ພ້ອມທັງໃນໄລຍະດຳເນີນງານ ວຽກກໍ່ສ້າງຂອງໂຄງການ ຍ່ອຍ - ອີງຕາມຄວາມເໝາະສົມ. ESMF ນີ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນ ໂດຍສອດຄ່ອງກັບ ກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການຂອງ ສປປ ລາວ ແລະ ກອບວຽກສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESF) ຂອງທະນາຄານໂລກ.

ໂດຍການສອດຄ່ອງກັບຂໍ້ກຳນົດຂອງ ESF, ໂຄງການຍ່ອຍທຸກໆໂຄງການ ຈະຕ້ອງຜ່ານການກັນຕອງດ້ານ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ໂດຍນຳໃຊ້ເຄື່ອງມືກັນຕອງມາດຕະຖານ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESS Screening Tool) ທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນ ESMF ນີ້ ເພື່ອກຳນົດ ມາດຕະຖານ (ESS ທີ່ນຳໃຊ້, ເຄື່ອງມືການຄຸ້ມຄອງ ຄວາມສ່ຽງທີ່ຈຳເປັນ, ແລະ ມາດຕະການຫຼຸດຜ່ອນທີ່ເໝາະສົມ.

ESMF ນີ້ປະກອບມີເອກະສານຊ້ອນທ້າຍສຳຄັນຫຼາຍສະບັບເຊັ່ນ: RPF ແລະ LMP ເຊິ່ງເປັນພື້ນຖານ ສຳຄັນ ສຳລັບການຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງ ແລະ ຜົນກະທົບ E&S ຢ່າງມີປະສິດທິຜົນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບວຽກກໍ່ສ້າງໂຄງສ້າງ ພື້ນຖານຂອງໂຄງການຍ່ອຍ. ນອກຈາກນີ້ ESMF ຍັງມີ ໂຄງຮ່າງແນະນຳສຳລັບ ເອກະສານ E&S ສະເພາະພື້ນທີ່, ຂັ້ນຕອນການພົບເຫັນໂດຍບັງເອີນ (CFP), ແບບຟອມ ກັນຕອງ E&S, ບັນຊີລາຍການກວດກາຕິດຕາມ E&S ແລະ ອື່ນໆ.

ESMF ນີ້ຈະຖືກນຳໃຊ້ ກັບທຸກໆອົງປະກອບຂອງໂຄງການທັງໝົດ. ຍົກເວັ້ນອົງປະກອບຍ່ອຍ 3.1 (ການຈັດ ຫາທຶນເພື່ອຄຸ້ມຄອງຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຂອງເຄື່ອງມືການເງິນສຳລັບຄວາມສ່ຽງຈາກໄພພິບັດ) ເຊິ່ງຈະຖືກຄຸ້ມຄອງພາຍໃຕ້ ແຜນ ສຸກເສີນ ຂອງ ສປປ ລາວ (Lao Contingency Plan) ທີ່ໄດ້ຮັບການຮັບຮອງພາຍໃຕ້ ໂຄງການປັບປຸງການເຂົ້າເຖິງ ການສະໜອງທຶນ ສຳລັບ ຄວາມສ່ຽງໄພພິບັດ (P505224) ໄດ້ກຳນົດຂັ້ນຕອນດຳເນີນງານໂດຍລວມສຳລັບການ

ຕອບສະໜອງໄພພິບັດແລ້ວກໍ່ຕາມ, ແຕ່ ESMF ນີ້ຈະຖືກນໍາໃຊ້ ຄຽງຄູ່ກັນກັບ ຄູ່ມືການຄຸ້ມຄອງ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມສໍາລັບການຈ່າຍເງິນຄືນ. ແນວທາງນີ້ຮັບປະກັນວ່າ ການນໍາໃຊ້ເງິນຈ່າຍຄ່າປະກັນໄພ ຈະບໍ່ເຮັດໃຫ້ເກີດຜົນກະທົບດ້ານລົບທາງສິ່ງແວດລ້ອມ ຫຼື ສັງຄົມ ແບບບໍ່ເຈດຕະນາ ແລະ ຮັບປະກັນວ່າ ກິດຈະກຳການຟື້ນຟູທັງໝົດທີ່ໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນຈາກເງິນປະກັນໄພ ຈະຍັງຄົງສອດຄ່ອງກັບ ESF. ESMF ຈະຖືກນໍາໃຊ້ຕະຫຼອດໄລຍະການດໍາເນີນໂຄງການ ແລະ ໃນກໍລະນີທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໃນໄລຍະດໍາເນີນງານ ແລະ ການບໍາລຸງຮັກສາຂອງໂຄງການຍ່ອຍທີ່ໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນພາຍໃຕ້ໂຄງການ.

3. ຄວາມສ່ຽງ ແລະ ຜົນກະທົບດ້ານ E&S ທີ່ຄາດວ່າຈະເກີດຂຶ້ນ

ໂຄງການ SEADRM II ຈະໃຫ້ທຶນສໍາລັບກິດຈະກຳທີ່ຫຼາກຫຼາຍພາຍໃຕ້ອົງປະກອບທີ 1, 2, 3, 4 ແລະ 5 ໂດຍອີງຕາມລັກສະນະຂອງກິດຈະກຳ, ທີ່ຕັ້ງພູມສາດ ແລະ ປະເພດໂຄງສ້າງພື້ນຖານ ແລະ ລະບົບທີ່ຈະສະໜັບສະໜູນ. ໂຄງການຄາດວ່າຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມສ່ຽງ ແລະ ຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ທັງແບບທາງກົງ, ທາງອ້ອມ ແລະ ແບບສະສົມ ດັ່ງລາຍລະອຽດຕໍ່ໄປນີ້:

i) ຜົນກະທົບດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ໂດຍກົງ

ຜົນກະທົບໂດຍກົງ ແມ່ນຜົນກະທົບທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນທັນທີ ແລະ ຢູ່ພາຍໃນຂອບເຂດພື້ນທີ່ໂຄງການ ອັນເນື່ອງມາຈາກກິດຈະກຳທີ່ໄດ້ຮັບທຶນຈາກໂຄງການ ໂດຍສະເພາະພາຍໃຕ້ອົງປະກອບທີ 1. ຜົນກະທົບດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ທີ່ຄາດວ່າຈະເກີດຂຶ້ນ ປະກອບມີ:

ຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ

- ການລົບກວນພື້ນດິນ, ພືດພັນ ແລະ ຕາຝັງນໍ້າ ໃນຂະນະກໍ່ສ້າງຄັນກ້ືນນໍ້າ, ຄອງ, ສະຖານີສູບນໍ້າ ແລະ ສວນລຽບແມ່ນໍ້າ.
- ການເພີ່ມຂຶ້ນຂອງການກັດເຊາະ, ການສະສົມຂອງຕະກອນ ແລະ ການປ່ຽນແປງລະບົບນໍ້າແບບສະເພາະຈຸດ.
- ຄວາມສ່ຽງດ້ານມົນລະພິດ ຈາກຂີ້ເຫຍື້ອກໍ່ສ້າງ, ວັດຖຸອັນຕະລາຍ, ການເກັບຮັກສານໍ້າມັນເຊື້ອໄຟ, ນໍ້າເສຍ ແລະ ວຽກງານຄອນກຣີດ.
- ສຽງດັງ, ການສັ່ນສະເທືອນ ແລະ ຝຸ່ນລະອອງຈາກການກໍ່ສ້າງ ທີ່ສິ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ຊຸມຊົນໃກ້ຄຽງ.
- ຄວາມສ່ຽງຕໍ່ຖິ່ນອາໄສຂອງສັດນໍ້າ ແລະ ລະບົບນິເວດຕາມຝັ່ງແມ່ນໍ້າ ໃນແຂວງທີ່ໂຄງການດໍາເນີນ.
- ການເກີດຂີ້ເຫຍື້ອອິເລັກໂຕຣນິກ (e-waste) ຈາກການຍົກລະດັບສະຖານີອຸຕຸ-ອຸທິກ (ອົງປະກອບທີ 2).

ຜົນກະທົບທາງສັງຄົມ

- ການເວນຄືນທີ່ດິນ, ການຈັດສັນຍົກຍ້າຍ ແລະ/ຫຼື ການຍົກຍ້າຍທາງເສດຖະກິດ ຈາກວຽກງານຕາຝັງນໍ້າ ແລະ ພັດທະນາ ຫລື ອະນາໄມ ພື້ນທີ່ ຕາມແລວສະຫງວນທາງນໍ້າ (ROW).
- ການສູນເສຍວິທີຊີວິດເຊັ່ນການປູກຜັກສວນຄົວແຄມນໍ້າ.

- ການຈຳກັດຊົ່ວຄາວໃນການເຂົ້າເຖິງແມ່ນ້ຳ ໃນບ່ອນທີ່ຊຸມຊົນນຳໃຊ້ສຳລັບອາບນ້ຳ, ຊັກລ້າງ, ກິດຈະກຳທາງນ້ຳ, ການຫາປາ ຫຼື ການຂົນສົ່ງ.
- ຄວາມສ່ຽງດ້ານສຸຂະອະນາໄມ ແລະ ຄວາມປອດໄພໃນການເຮັດວຽກ (OHS) ຂອງຄົນງານ.
- ຄວາມສ່ຽງດ້ານສຸຂະພາບ ແລະ ຄວາມປອດໄພຂອງຊຸມຊົນ (ການຈະລາຈອນ, ອັນຕະລາຍຈາກການກໍ່ສ້າງ, ໂລກຕິດຕໍ່, ການລ່ວງລະເມີ ຫລື ການຄຸກຄາມທາງເພດ (SEA/SH)
- ຜົນກະທົບຕໍ່ກຸ່ມຊົນເຜົ່າ ຄື ຂະມຸ ແລະ ມົ້ງ ເຊິ່ງຕ້ອງການ ການມີສ່ວນຮ່ວມ ແລະ ມາດຕະການຫຼຸດຜ່ອນທີ່ເໝາະສົມຕາມຮີດຄອງປະເພນີ ແລະ ວັດທະນະທຳ.
- ຜົນກະທົບທີ່ອາດເກີດຂຶ້ນຕໍ່ມໍລະດົກວັດທະນະທຳ ລວມທັງພື້ນທີ່ພາຍໃນເຂດມໍລະດົກໂລກ UNESCO.

ii) ຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ໂດຍທາງອ້ອມ

ຜົນກະທົບທາງອ້ອມ ແມ່ນຜົນກະທົບທີ່ເກີດຂຶ້ນນອກເໜືອຈາກຂອບເຂດການກໍ່ສ້າງໂດຍກົງ ແລະ ອາດປາກົດໃນລະຫວ່າງ ຫຼື ຫຼັງການດຳເນີນ. ຜົນກະທົບເຫຼົ່ານີ້ປະກອບມີ:

ດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ:

- ການປ່ຽນແປງການໄຫຼຂອງນ້ຳ ແລະ ຕົກຕະກອນລົງສູ່ແມ່ນ້ຳນ້ຳ ເນື່ອງຈາກໂຄງສ້າງປ້ອງກັນຕາຝັ່ງນ້ຳ.
- ການເພີ່ມຂຶ້ນຂອງຂີ້ເຫຍື້ອ ແລະ ປະລິມານນ້ຳເສຍ ຈາກການໃຊ້ງານພື້ນທີ່ລຽບແມ່ນ້ຳ ແລະ ແຄ້ມຄົນງານ.

ດ້ານສັງຄົມ:

- ມູນຄ່າທີ່ດິນທີ່ເພີ່ມຂຶ້ນຕາມແນວທາງຕາຝັ່ງແມ່ນ້ຳທີ່ໄດ້ຮັບການປ້ອງກັນ ຫຼື ປັບປຸງ ຊຶ່ງອາດສ້າງຄວາມກົດດັນຕໍ່ຄົວເຮືອນລາຍໄດ້ຕໍ່າ ຫຼື ຄົວເຮືອນຢູ່ອາໄສຊົ່ວຄາມ ຫລື ຜູ້ມາເຊົ່າ.
- ການເຂົ້າເຖິງພື້ນທີ່ໂຄງການທີ່ດີຂຶ້ນ ອາດດຶງດູດໃຫ້ເກີດການຕັ້ງຖິ່ນຖານໃໝ່ ຫຼື ກິດຈະກຳການຄ້າ.
- ລະບົບເຕືອນໄພລ່ວງໜ້າທີ່ດີຂຶ້ນ ສ້າງປະໂຫຍດໃຫ້ຊຸມຊົນ ແຕ່ຕ້ອງການການຝຶກອົບຮົມຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ ແລະ ການຮວມເອົາກຸ່ມເປາະບາງເຂົ້າມາ.
- ຜົນກະທົບທາງເສດຖະກິດໂດຍອ້ອມຕໍ່ກິດຈະກຳທ່ອງທ່ຽວ ໃນໄລຍະກໍ່ສ້າງ.

iii) ຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ-ສັງຄົມ ແບບສະສົມ

ຜົນກະທົບແບບສະສົມ ແມ່ນຜົນກະທົບທີ່ອາດເກີດຂຶ້ນຕາມເວລາ ແລະ ເກີດຈາກການປະສົມປະສານ ກັບການພັດທະນາອື່ນໆ ທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ ຫຼື ທີ່ກຳລັງວາງແຜນ ໂດຍສະເພາະໃນແນວແມ່ນ້ຳທີ່ມີຄວາມສ່ຽງນ້ຳຖ້ວມ. ຜົນກະທົບສະສົມທີ່ຄາດວ່າຈະເກີດ ປະກອບມີ:

ດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ

- ຜົນກະທົບຮ່ວມຂອງການມີໂຄງສ້າງປ້ອງກັນນ້ຳຖ້ວມຫຼາຍຈຸດຕາມແມ່ນ້ຳສາຍດຽວກັນ ຕໍ່ລະບົບນ້ຳ, ລະດັບນ້ຳ, ແລະ ລະບົບນິເວດຕາຝັ່ງແມ່ນ້ຳ.

- ການປະສານປະສົມກັບໂຄງສ້າງພື້ນຖານອື່ນໆ ທີ່ຢູ່ທາງເທິງນ້ຳ ຫຼື ທາງທ້າຍນ້ຳ (ເຂື່ອນໄຟຟ້າພະລັງນ້ຳ, ລະບົບຊົນລະປະທານ, ລະບົບລະບາຍນ້ຳເທດສະບານ).
- ຄວາມກົດດັນສະສົມລະຍະຍາວຕໍ່ຖິ່ນອາໄສທາງທຳມະຊາດ ເມື່ອເຂດເມືອງຂະຫຍາຍຕົວອ້ອມຮອບເຂດປ້ອງກັນນ້ຳຖ້ວມທີ່ຖືກປັບປຸງ.

ດ້ານສັງຄົມ

- ຜົນກະທົບສະສົມຈາກການໄດ້ມາທີ່ດິນ ແລະ ການຍົກຍ້າຍ ໃນກໍລະນີທີ່ມີການລົງທຶນໂຄງສ້າງພື້ນຖານຫຼາຍຢ່າງໃນເມືອງ ຫຼື ແຂວງດຽວກັນ.
- ການເພີ່ມຂຶ້ນຮ່ວມຂອງການຈະລາຈອນຈາກການກໍ່ສ້າງ ແລະ ຄວາມສ່ຽງດ້ານຄວາມປອດໄພ ເມື່ອວຽກງານກໍ່ສ້າງຫຼາຍໆຈຸດດຳເນີນພ້ອມກັນ.
- ການປ່ຽນແປງສະສົມຂອງຮູບແບບການເຂົ້າເຖິງຂອງຊຸມຊົນ, ວິຖີຊີວິດ/ອາຊີບ, ແລະ ສະພາບເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ຕາມແນວທາງແມ່ນ້ຳໃນເຂດເມືອງ.
- ການເພີ່ມຂຶ້ນຂອງການເປີດເຜີຍຕໍ່ຄວາມສ່ຽງແບບສະສົມຂອງກຸ່ມເປາະບາງ ຖ້າລະບົບເຕືອນໄພລ່ວງໜ້າ ແລະ ຊ່ອງທາງການສື່ສານບໍ່ຄອບຄຸມ ແລະ ບໍ່ຖືກບຳລຸງຮັກສາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ.

4. ມາດຕະການຫຼຸດຜ່ອນ

ເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນຄວາມສ່ຽງ ແລະ ຜົນກະທົບດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ-ສັງຄົມ, ໂຄງການໄດ້ນຳໃຊ້ “ລຳດັບຊັ້ນການຫຼຸດຜ່ອນຜົນກະທົບ” ດັ່ງນີ້:

- ຄາດຄະເນ ແລະ ຫຼີກລ້ຽງຄວາມສ່ຽງ ແລະ ຜົນກະທົບທີ່ອາດເກີດຂຶ້ນຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ.
- ຖ້າບໍ່ສາມາດຫຼີກລ້ຽງໄດ້ ໃຫ້ຫຼຸດຜ່ອນ ຫຼື ຫຼຸດລົງຄວາມສ່ຽງ/ຜົນກະທົບໃຫ້ຢູ່ໃນລະດັບທີ່ຍອມຮັບໄດ້.
- ຫຼັງຈາກຫຼຸດຜ່ອນ ຫຼື ຫຼຸດລົງແລ້ວ ໃຫ້ດຳເນີນມາດຕະການຫຼຸດຜ່ອນເພີ່ມເຕີມ.
- ຖ້າຫາກຍັງເຫຼືອຜົນກະທົບຕົກຄ້າງທີ່ມີນັ້ຍສຳຄັນ ໃຫ້ຊົດເຊີຍ ຫຼື ທົດແທນ (offset) ຕາມຄວາມເປັນໄປໄດ້ທາງເຕັກນິກ ແລະ ທາງການເງິນ.

ອີງຕາມຄວາມສ່ຽງ ແລະ ຜົນກະທົບທີ່ໄດ້ອະທິບາຍໃນບົດທີ 4 ຂອງ ESMF, ມາດຕະການຫຼຸດຜ່ອນຫຼັກໆ ໄດ້ຖືກສະເໜີເພື່ອໃຫ້ໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງອົງປະກອບ (CMU) ແລະ PMU ນຳໃຊ້ ເພື່ອຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງ/ຜົນກະທົບ E&S ຢ່າງມີປະສິດທິຜົນ ໃນລະຫວ່າງການດຳເນີນໂຄງການ. ມາດຕະການຫຼຸດຜ່ອນທີ່ສະເໜີ ສາມາດຖືກນຳໄປປັບໃຊ້ໃນເອກະສານ/ແຜນ E&S ຂອງອະນຸໂຄງການ.

5. ການປຶກສາຫາລືກັບຜູ້ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ການເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນ

ພາຍໃຕ້ SEADRM II, ມີຄວາມສຳຄັນທີ່ຈະຕ້ອງສ້າງຕັ້ງ ແລະ ຮັກສາໄວ້ຊຶ່ງຂະບວນການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງຜູ້ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ ທີ່ເປີດກວ້າງ ແລະ ໂປ່ງໃສ ລະຫວ່າງ PMU/CMUs ແລະ ຜູ້ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງຂອງໂຄງການ, ໂດຍສະເພາະປະຊາຊົນທີ່ອາດໄດ້ຮັບຜົນກະທົບທາງລົບ. ການມີສ່ວນຮ່ວມທີ່ມີປະສິດທິຜົນ ບໍ່ພຽງແຕ່ຈະປັບປຸງຂະ

ບວນການບໍລິຫານ E&S ເທົ່ານັ້ນ ແຕ່ຍັງຊ່ວຍໃຫ້ການອອກແບບ, ການດຳເນີນ ແລະ ການນຳໃຊ້ໂຄງການປະສົບ ຄວາມສຳເລັດ ພ້ອມທັງເພີ່ມການສະໜັບສະໜູນຈາກສາທາລະນະຊົນຕໍ່ການດຳເນີນໂຄງການ.

ການເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນ ໝາຍເຖິງ ການເຮັດໃຫ້ຂໍ້ມູນຂອງໂຄງການ—ໂດຍສະ ເພາະກິດຈະກຳຂອງໂຄງການ ແລະ ຄວາມສ່ຽງ/ຜົນກະທົບ E&S ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເຂົ້າເຖິງໄດ້ຢ່າງທັນເວລາ ແລະ ເຂົ້າໃຈງ່າຍ ສຳລັບຜູ້ທີ່ອາດໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ. ການເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນຈະເປັນຂະບວນການທີ່ດຳເນີນຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງພາຍໃຕ້ SEADRM II. ໃນລະດັບອະນຸໂຄງການ, ຂໍ້ມູນ ຂອງອະນຸໂຄງການຈະຖືກເຜີຍແຜ່ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າ ສາມາດເຂົ້າ ເຖິງໄດ້ສຳລັບຜູ້ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງຂອງໂຄງການຢ່າງ ກວ້າງຂວາງ (ທັງໃນພາສາລາວ ແລະ ພາສາອັງກິດ). ສຳລັບກຸ່ມຊົນ ເຜົ່າ, ຂໍ້ມູນຈະຖືກເຜີຍແຜ່ເປັນພາສາລາວ ແລະ ຈະ ມີການອະທິບາຍດ້ວຍວາຈາເປັນພາສາຂອງກຸ່ມຊົນເຜົ່າ.

ຫຼັກການນຳທາງຕໍ່ໄປນີ້ຈະຖືກນຳໃຊ້:

- ຂໍ້ມູນໂຄງການ, ລວມທັງຈຸດປະສົງໂຄງການ/ອະນຸໂຄງການ, ກິດຈະກຳ, ຄວາມສ່ຽງແລະຜົນກະທົບ E&S ທີ່ ອາດເກີດ, ມາດຕະການຫຼຸດຜ່ອນທີ່ສະເໜີ, ຂັ້ນຕອນການຈັດການຄຳຮ້ອງທຸກ, ແລະອື່ນໆ ຈະຖືກເຜີຍແຜ່ ໃນຂັ້ນຕອນແຕ່ເຊົ້າຂອງການກະກຽມໂຄງການ/ອະນຸໂຄງການ.
- ຂໍ້ມູນຈະຖືກເຜີຍແຜ່ໃຫ້ແກ່ກຸ່ມເປົ້າໝາຍລ່ວງໜ້າກ່ອນການປຶກສາຫາລືເພື່ອສົ່ງເສີມຄວາມເຂົ້າໃຈກ່ຽວກັບ ໂຄງການ ແລະ ເພື່ອໃຫ້ຜູ້ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງສາມາດໃຫ້ຄຳເຫັນຕອບກັບທີ່ມີຄວາມໝາຍໄດ້.
- ຂໍ້ມູນໂຄງການຈະຖືກເຜີຍແຜ່ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນຂອງກຸ່ມເປົ້າໝາຍ.
- ໃນກໍລະນີທີ່ກຸ່ມຊົນເຜົ່າເປົ້າໝາຍບໍ່ມີພາສາຂຽນ, ຈະໃຊ້ພາສາລາວໃນ “ໃບປິວ ຫລື ປຶ້ມຂໍ້ມູນໂຄງການ” ເພື່ອ ແຈກຢາຍໃຫ້ພວກເຂົາ. ການປຶກສາຫາລືກັບກຸ່ມຊົນເຜົ່າຈະດຳເນີນໃນພາ ສາແມ່ຂອງເຂົາເພື່ອສົ່ງເສີມຄວາມ ເຂົ້າໃຈ, ການສື່ສານສອງທາງ, ແລະ ການສະແດງຄຳເຫັນຕອບກັບຂອງກຸ່ມ ຊົນເຜົ່າໃນລະຫວ່າງການປຶກສາ.
- ຂໍ້ມູນໂຄງການຈະຖືກເຜີຍແຜ່ໃນຮູບແບບເອກະສານຂຽນ ແລະ ໃນຫຼາຍຮູບແບບເພື່ອໃຫ້ຜູ້ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ ຂອງໂຄງການໃຊ້ງານໄດ້ສະດວກ ລວມທັງ ປຶ້ມຂໍ້ມູນໂຄງການ, ບົດສະຫຼຸບຫຍໍ້ ແລະ ເອກະສານສະບັບເຕັມ.
- ຂໍ້ມູນໂຄງການຈະຖືກເຜີຍແຜ່ຜ່ານຊ່ອງທາງຫຼາຍຮູບແບບ ເພື່ອໃຫ້ຜູ້ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງຂອງໂຄງການເຂົ້າເຖິງ ໄດ້ສະດວກ. ຊ່ອງທາງສະເພາະສຳລັບການເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນຂອງໂຄງການ ລວມມີ ເວັບໄຊຂອງກະຊວງການເງິນ (ບ່ອນຕັ້ງ PMU) ແລະ ກະຊວງໂຍທາທິການ ແລະ ຂົນສົ່ງ (ບ່ອນຕັ້ງ CMU 1).

6. ການເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນໃນຂະນະກະກຽມໂຄງການ

ໃນລະຫວ່າງການກະກຽມ ເຄື່ອງມື ESF, ການປຶກສາຫາລືກ່ຽວກັບຮ່າງ ESMF, RPF, LMP, SEP, ESCP ພ້ອມທັງເອກະສານສະເພາະສະໜາມ E&S ສໍລັບແຂວງອຸດົມໄຊ ໄດ້ຖືກເຜີຍແຜ່ໃນເວັບໄຊຂອງ MPWT. ເອກະສານທີ່ເຜີຍແຜ່ຈະປະກອບມີ ສະບັບພາສາອັງກິດເຕັມ ແລະ ບົດສະຫຼຸບຫຍໍ້ ເປັນພາສາລາວ.

ສະບັບສຸດທ້າຍຂອງເອກະສານ E&S ລວມທັງ ບົດສະຫຼຸບຫຍໍ້ ຂອງເອກະສານ E&S ສະເພາະພື້ນທີ່ (ສະບັບພາສາລາວ) ຈະຖືກເຜີຍແຜ່ ຈະຖືກເຜີຍແຜ່ໃນເວັບໄຊຂອງ MPWT.

ຫຼັງຈາກທະນາຄານໂລກ (WB) ໄດ້ໃຫ້ການຍືນຍັນສໍາລັບການເຜີຍແຜ່ຕໍ່ສາທາລະນະ, ຊຸດເອກະສານ E&S ສຸດທ້າຍ (ສະບັບພາສາອັງກິດ) ຈະຖືກເຜີຍແຜ່ໃນເວັບໄຊຂອງ WB.

7. ກົນໄກການແກ້ໄຂຄໍາຮ້ອງທຸກ (GRM)

ທະນາຄານໂລກ ກໍານົດໃຫ້ PMU ແລະ CMUs ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຕ້ອງຕອບສະໜອງຢ່າງທັນເວລາຕໍ່ຂໍ້ກ່າວຫາ ແລະ ຄໍາຮ້ອງທຸກຂອງຝ່າຍທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກກິດຈະກຳຂອງໂຄງການ. ໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບນີ້, PMU ໄດ້ຈັດທຳ GRM ລະດັບໂຄງການ ເພື່ອອໍານວຍຄວາມສະດວກໃນການແກ້ໄຂຄໍາຮ້ອງທຸກ ແລະ ຂໍ້ກ່າວຫາ ຢ່າງທັນເວລາ ແລະ ມີປະສິດທິຜົນ. GRM ຂອງໂຄງການມີຈຸດມຸ່ງໝາຍເພື່ອ:

- ແກ້ໄຂຂໍ້ກ່າວຫາ ແລະ ແກ້ໄຂຄໍາຮ້ອງທຸກຢ່າງທັນເວລາ ແລະ ມີປະສິດທິຜົນ — ໃນຮູບແບບທີ່ໂປ່ງໃສສໍາລັບຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ. ການແກ້ໄຂຄໍາຮ້ອງທຸກຈະດຳເນີນໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າໃຫ້ແກ່ຜູ້ຮ້ອງທຸກ. ຂະບວນການ/ຂັ້ນຕອນ GRM ຈະບໍ່ກົດຂວາງການເຂົ້າເຖິງຊ່ອງທາງແກ້ໄຂທາງຕຸລາການ ຫຼື ທາງບໍລິຫານ. PMU ແລະ CMUs ຈະແຈ້ງໃຫ້ຝ່າຍທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຮັບຮູ້ຂັ້ນຕອນການແກ້ໄຂຄໍາຮ້ອງທຸກໃນລະຫວ່າງກິດຈະກຳປຶກສາຫາລືໃນລະດັບບ້ານ ແລະ ຈະເຜີຍແຜ່ບັນທຶກທີ່ລົງບັນທຶກການຕອບສະໜອງຕໍ່ຄໍາຮ້ອງທຸກທັງໝົດທີ່ໄດ້ຮັບ.
- ແກ້ໄຂຄໍາຮ້ອງທຸກໃນຮູບແບບທີ່ເໝາະສົມຕາມວັດທະນະທຳຂອງຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ ແລະ ດຳເນີນຢ່າງລະມັດລະວັງ, ເປັນກາງ, ລະອຽດອ່ອນ ແລະ ຕອບສະໜອງຕໍ່ຄວາມຕ້ອງການ ແລະ ຂໍ້ກ່າວຫາຂອງຝ່າຍທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການ. GRM ຈະອະນຸຍາດໃຫ້ມີການຮ້ອງທຸກແບບບໍ່ລະບຸຊື່ (anonymous complaints) ແລະ ຈະໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາແກ້ໄຂ.

ໂຄງການໄດ້ຈັດໃຫ້ມີ 4 ຂັ້ນຕອນ/ຂະບວນການຈັດການຄໍາຮ້ອງທຸກ ສໍາລັບ 4 ປະເພດຄວາມສ່ຽງ ແລະ ຜົນກະທົບທີ່ອາດເກີດຂຶ້ນ: 1) ການຍົກຍ້າຍ ແລະ ການໄດ້ມາທີ່ດິນ, 2) ແຮງງານ ແລະ ເງື່ອນໄຂການເຮັດວຽກ, 3) ການລ່ວງລະເມີດ ແລະ ການຊຸກຍາດທາງເພດ (SEA/SH), ແລະ 4) ຄໍາຮ້ອງທຸກທົ່ວໄປ. ຂັ້ນຕອນເຫຼົ່ານີ້ຖືກຈັດຕັ້ງຂຶ້ນອີງຕາມຂໍ້ກຳນົດຂອງທະນາຄານໂລກໃນ ມາດຕະຖານສິ່ງແວດລ້ອມ-ສັງຄົມ ຂໍ້ 10 (ESS10) ແລະ ກົດໝາຍ/ລະບຽບການແຫ່ງຊາດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ. GRM ສໍາລັບຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ກ່ຽວກັບການຍົກຍ້າຍ ແລະ ການໄດ້ມາທີ່ດິນ ຖືກສະໜອງໄວ້ໃນ RPF ຂອງໂຄງການ. GRM ໄດ້ກຳນົດຂັ້ນຕອນເພື່ອນຳທາງໃຫ້ຜູ້ຮ້ອງທຸກຜ່ານຂະບວນການແກ້ໄຂຄໍາຮ້ອງທຸກລວມທັງກຳນົດໄລຍະເວລາສໍາລັບແຕ່ລະຂັ້ນຕອນ (ເບິ່ງ RPF ສໍາລັບລາຍລະອຽດ).

GRM ສໍາລັບຄົນງານທີ່ກ່ຽວກັບ ການຈ້າງງານ, ຄ່າແຮງງານ, ການຈ່າຍເງິນ, ເງື່ອນໄຂການເຮັດວຽກ, ສຸຂະພາບ, ຄວາມປອດໄພ, ແລະ ອື່ນໆ ຈະໃຊ້ຂັ້ນຕອນອື່ນ ແລະ ຖືກອະທິບາຍໄວ້ໃນ LMP ຂອງໂຄງການ (ເບິ່ງ LMP ສໍາລັບລາຍລະອຽດ).

GRM ທີ່ກ່ຽວກັບ SEA/SH ກໍ່ຖືກຈັດຕັ້ງຂຶ້ນຕາມກົດໝາຍແຫ່ງຊາດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ແນວນຳຂອງທະນາຄານໂລກກ່ຽວກັບ SEA/SH ແລະ ຖືກອະທິບາຍໄວ້ໃນ LMP (ເບິ່ງ LMP ສໍາລັບລາຍລະອຽດ). ໃນລະຫວ່າງການດຳເນີນໂຄງການ, ຄວາມສ່ຽງ SEA/SH ຈະຖືກປະເມີນໃນລະດັບອະນຸໂຄງການ ໂດຍພິຈາລະນາສະພາບການ SEA/SH ທ້ອງຖິ່ນ, ຄ່າເຫັນຕອບກັບຈາກປະຊາຊົນທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ຜູ້ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງອື່ນໆ (ເຊັ່ນ

ບໍລິການສາທາລະນະສຸກ, NGOs). ຖ້າຈຳເປັນ, ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ SEA/SH ໃນທ້ອງຖິ່ນຈະຖືກວ່າຈ້າງໂດຍ CMU 1 ກ່ອນທີ່ຜູ້ຮັບເໝົາຈະເຄື່ອນຍ້າຍເຂົ້າສູ່ພື້ນທີ່ອະນຸໂຄງການ.

ຄຳຮ້ອງທຸກ ແລະ ຂໍ້ກົງວົນທັງໝົດທີ່ສິ່ງໃຫ້ແກ່ອົງການດຳເນີນໂຄງການໃດໆ ບໍ່ວ່າຈະເປັນຮູບແບບຂຽນ ຫຼື ວາຈາ ຈະຖືກບັນທຶກເປັນລາຍລັກອັກສອນຢ່າງລະອຽດ ໂດຍອົງການທີ່ໄດ້ຮັບ ແລະ ຈະຖືກລາຍງານໃຫ້ CMUs ທີ່ ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອຮວບຮວມ ແລະ ລາຍງານເປັນປະຈຳເດືອນໃຫ້ PMU ເພື່ອເກັບບັນທຶກ ແລະ ຕິດຕາມ. ຄຳຮ້ອງທຸກ ສາມາດຖືກບັນທຶກ ແລະ ຕິດຕາມກວດກາ.

8. ໂຄງຮ່າງການຈັດຕັ້ງສຳລັບວຽກງານ ESMF

ເພື່ອດຳເນີນໂຄງການ, ເຈົ້າຂອງໂຄງການ ຈະສ້າງຕັ້ງ (i) PMU ພາຍໃນກະຊວງການເງິນ (MOF). ເພື່ອ ຊີ້ນຳວຽກງານ ESMF ໂດຍລວມ ແລະ ຄຸ້ມຄອງ ອົງປະກອບ 3, 4 ແລະ 5; (ii) ສ້າງຕັ້ງ CMU ໃຕ້ກະຊວງ/ ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ. ໂດຍສະເພາະ, CMU 1 ຮັບຜິດຊອບອົງປະກອບ 1 ຈະຕັ້ງຢູ່ໃນ ກົມທາງນໍ້າ (DOW) ພາຍໃຕ້ MPWT, CMU 2 ຮັບຜິດຊອບອົງປະກອບ 2 ຈະຕັ້ງຢູ່ໃນ ກົມອຸຕຸນິຍົມ ແລະ ອຸທິກກະສາດ (DMH); ແລະ (iii) ໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການ (PIU) ຢູ່ໃນລະດັບແຂວງ.

ພາຍໃນ PMU, CMUs ແລະ ກົມການລະດັບແຂວງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ (ພາຍໃຕ້ກະຊວງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ), ຈະມີການ ແຕ່ງຕັ້ງ ຜູ້ປະສານງານ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESSFCs) ເພື່ອຊ່ວຍອຳນວຍໃຫ້ການນຳໃຊ້ ESMF ແລະ ເອກະສານ/ແຜນ E&S ທີ່ສ້າງຂຶ້ນສຳລັບແຕ່ລະໂຄງການຍ່ອຍ (ເປັນຕົ້ນພາຍໃຕ້ອົງປະກອບຍ່ອຍ 1.1 – ການປ້ອງກັນ ຕາຝັ່ງນໍ້າ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງນໍ້າຖ້ວມ), ແລະ ການສຶກສາຄວາມເປັນໄປໄດ້/ແຜນແມ່ບົດ (ພາຍໃຕ້ອົງ ປະກອບຍ່ອຍ 1.2 – ການເສີມສ້າງຄວາມອິດທິພົນຂອງເມືອງ).

ພາຍໃນ CMU 1 ທີ່ເປັນບ່ອນດຳເນີນອະນຸໂຄງການໂຄງສ້າງພື້ນຖານຂະໜາດໃຫຍ່ສ່ວນໃຫຍ່, ສະຖາບັນ ໂຍທາທິການ ແລະ ຂົນສົ່ງ (PTI) ໄດ້ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນຜູ້ນຳໃນການດຳເນີນວຽກງານ E&S ພາຍໃຕ້ອົງປະກອບ 1 ແລະ ຈະໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນທາງເຕັກນິກເພີ່ມເຕີມໃຫ້ກັບກິດຈະກຳພາຍໃຕ້ອົງປະກອບ 2, 3, 4 ແລະ 5 ຕາມ ຄວາມຈຳເປັນ.

ຈະມີການເສີມສ້າງຂີດຄວາມສາມາດໃຫ້ກັບ ESSFCs ໃນລະດັບ PMU, CMU ແລະ PIU ແຂວງ, ແລະ ຈະຈັດສັນຊັບພະຍາກອນທາງການເງິນຢ່າງທັນເວລາ ເພື່ອອຳນວຍໃຫ້ການຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງ ແລະ ຜົນກະທົບ E&S ເກີດປະສິດທິຜົນ.

9. ຂັ້ນຕອນການຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ–ສັງຄົມ

ກິດຈະກຳ ຫຼື ອະນຸໂຄງການໃດໆ ທີ່ຖືກກຳນົດໃນລະຫວ່າງການດຳເນີນໂຄງການ ຈະຖືກກັ່ນຕອງໂດຍໃຊ້ ເຄື່ອງມືກັ່ນຕອງຄວາມສ່ຽງ E&S (gvdtko-hvomhkp 1). ອີງຕາມຜົນການກັ່ນຕອງ, ເຄື່ອງມື/ເອກະສານການຄຸ້ມ ຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ cjt ສັງຄົມ ທີ່ຈຳເປັນ ຈະຖືກສ້າງຂຶ້ນ ຕາມຫຼັກການ ແລະ ແນວທາງທີ່ໄດ້ໃຫ້ໄວ້ໃນ ESMF ນີ້. ເອກະສານເຫຼົ່ານີ້ ລວມມີ (ແຕ່ບໍ່ຈຳກັດພຽງເທົ່ານັ້ນ):

- ການປະເມີນຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມແບບຍຸດທະສາດ (Strategic Environmental and Social Assessment: SESA)
- ການປະເມີນຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (Environmental and Social Impact Assessment: ESIA)
- ແຜນການຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມເປະພາະພື້ນທີ່ (Site-Specific Environmental and Social Management Plan: SS-ESMP)
- ຫຼັກປະຕິບັດດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (Environmental and Social Code of Practice: ESCOP)
- ແຜນຄຸ້ມຄອງຄວາມຫຼາກຫຼາຍທາງຊີວະນາໆພັນ (Biodiversity Management Plan: BMP)
- ການປະເມີນຜົນກະທົບດ້ານມໍລະດົກວັດທະນະທຳ (Cultural Heritage Impact Assessment: CHIA)
- ແຜນຄຸ້ມຄອງມໍລະດົກວັດທະນະທຳ (Cultural Heritage Management Plan: CHMP)
- ແຜນການຈັດສັນຍົກຍ້າຍ (Resettlement Plan: RP)
- ແຜນພັດທະນາກຸ່ມຊົນເຜົ່າ (Ethnic Group Development Plan: EGDP)

ເຄື່ອງມື/ເອກະສານທີ່ຈຳເປັນທັງໝົດ ຈະຖືກຈັດທຳໂດຍປະຕິບັດຕາມແບບຟອມ ແລະ ແນວທາງທີ່ໃຫ້ໄວ້ໃນ ESMF ນີ້ (ເບິ່ງ ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 2 ຫາ 9). ເອກະສານທັງໝົດຈະຖືກສົ່ງໃຫ້ທະນາຄານໂລກ ເພື່ອທົບທວນ ແລະ ອະນຸມັດ ແລະ ຈະຖືກເຜີຍແຜ່ຕໍ່ສາທາລະນະ ກ່ອນການເລີ່ມດຳເນີນກິດຈະກຳ ຫຼື ອະນຸຍາດໂຄງການຍ່ອຍໃດໆ.

10. ການຕິດຕາມກວດກາ ແລະ ການລາຍງານ

ການຕິດຕາມກວດກາ ແມ່ນການເກັບກຳຂໍ້ມູນທີ່ຈຳເປັນເປັນໄລຍະໆ ເພື່ອປະເມີນຂະບວນການຄຸ້ມຄອງ E&S ແລະ ຜົນທີ່ໄດ້ຮັບ. ຈຸດປະສົງຂອງການຕິດຕາມກວດກາ E&S ແມ່ນເພື່ອກວດສອບວ່າ ການດຳເນີນງານ E&S ພາຍໃຕ້ໂຄງການ ປະຕິບັດສອດຄ່ອງຢ່າງເຕັມທີ່ ກັບຫຼັກການ ແລະ ຂໍ້ກຳນົດທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນເອກະສານ E&S ຂອງອະນຸໂຄງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ. PMU ແລະ CMUs ມີໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບໃນການຕິດຕາມກວດກາເປັນປະຈຳ ຢ່າງລວມ ກ່ຽວກັບຂະບວນການດຳເນີນ E&S ແລະ ຜົນການດຳເນີນ ພາຍໃຕ້ໂຄງການ. ການຕິດຕາມກວດກາໂດຍ PMU ຈະຄອບຄຸມຄວາມສ່ຽງ ແລະ ຜົນກະທົບທັງໝົດ ທີ່ຖືກກຳນົດໃນອະນຸໂຄງການໂຄງສ້າງພື້ນຖານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ. CMUs ຈະຕິດຕາມວ່າ ຄວາມສ່ຽງ ແລະ ຜົນກະທົບທີ່ອາດເກີດ ໄດ້ຖືກຫຼີກລ້ຽງ ຫຼື ຫຼຸດຜ່ອນ/ບັນເທົາ ຢ່າງໃດ ໂດຍ ຜູ້ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງຂອງໂຄງການ, ໂດຍສະເພາະຜູ້ຮັບເໝົາວຽກກໍ່ສ້າງ. CMUs ຈະຮັບຜິດຊອບໃນການຕິດຕາມ ກວດກາ E&S ພາຍໃນ ສຳລັບກິດຈະກຳທີ່ຢູ່ໃນຂອບເຂດວຽກຂອງຕົນ. ການຕິດຕາມກວດກາ E&S ພາຍໃນ ຈະ ດຳເນີນເປັນໄລຍະຕາມທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນ ESMP ຂອງແຕ່ລະອະນຸໂຄງການ. ການທົບທວນສຸດທ້າຍຫຼັງສິ້ນສຸດໂຄງການ (end-of-project review) ຈະຖືກດຳເນີນໂດຍ CMUs ເພື່ອຢືນຢັນວ່າ ຈຸດປະສົງທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນ ESMP ຂອງ ອະນຸໂຄງການ, ແລະ ເອກະສານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເຊັ່ນ RP, EGEP, LMP ແລະ SEP, ໄດ້ບັນລຸສຳເລັດຄົບຖ້ວນ ແລ້ວ.

11. ງົບປະມານໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ESMF

ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍປະເມີນສໍາລັບການນໍາໃຊ້ ESMF ພາຍໃຕ້ໂຄງການ SEADRM II ມີມູນຄ່າ 1,051,000 ໂດລາສະຫະລັດ ໂດຍຄອບຄຸມອົງປະກອບ 1 ແລະ ອົງປະກອບ 2–5.

ງົບປະມານຂອງ PMU (50,000 ໂດລາສະຫະລັດ) ຈະນໍາໄປໃຊ້ໃນການຝຶກອົບຮົມທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບ ESF (LMP, ຈັນຍາບັນ/Code of Conduct, ຂັ້ນຕອນ e-waste), ການດໍາເນີນ SEP ແລະ GRM, ແລະ ການຕິດຕາມກວດກາ–ລາຍງານ ESS ຕະຫຼອດອົງປະກອບ 2, 3, 4 ແລະ 5.

ອົງປະກອບ 1 (1,001,000 ໂດລາສະຫະລັດ) ສະໜັບສະໜູນການເສີມສ້າງຂີດຄວາມສາມາດ ຜ່ານການຝຶກອົບຮົມຫຼາຍຮອບໃນແຂວງທີ່ໂຄງການດໍາເນີນ; ການມີສ່ວນຮ່ວມຜູ້ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ວັດຖຸ/ສື່ສານສື່ສານ; ແລະ ການດໍາເນີນ RPs, BMPs, ແລະ CHMPs ພາຍໃຕ້ CMU1. ນອກຈາກນີ້ ຍັງໃຫ້ທຶນສໍາລັບ: ຜູ້ຊ່ຽວຊານອາວຸໂສດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ–ສັງຄົມ 1 ຄົນ, ຜູ້ຊ່ຽວຊານສິ່ງແວດລ້ອມ–ສັງຄົມເຕັມເວລາ 1 ຄົນ, ແລະ ນັກຊ່ວຍຊ່ຽວຊານ E&S ຈູເນຍ 2 ຄົນ ຜ່ານ PTI; ພ້ອມທັງງົບສໍາລັບ GRM, EGEP, ແລະ ການດໍາເນີນ–ຕິດຕາມ RP ໃນພາກສະໜາມ.

ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ

- ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 1 – ແບບຟອມກັ່ນຕອງສິ່ງແວດລ້ອມ–ສັງຄົມ (Environment & Social Screening Form)
- ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 2 – ຂໍ້ກຳນົດຂອງວຽກ (TOR) ສໍາລັບ ການປະເມີນຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມແບບຍຸດທະສາດ (SESA) ແລະ ແບບຟອມສໍາລັບ SESA
- ພາກຜະນວກ 3 – ຄູ່ມືແນະນໍາ ແລະ ແບບຟອມ ສໍາລັບ ESIA, ESMP ແລະ C-ESMP ຂອງອະນຸໂຄງການ
- ພາກຜະນວກ 4 – ຄູ່ມືແນະນໍາ ແລະ ແບບຟອມ ສໍາລັບ ແຜນຄຸ້ມຄອງຄວາມຫຼາກຫຼາຍທາງຊີວະນາໆພັນ (BMP)
- ພາກຜະນວກ 5 – ຄູ່ມືແນະນໍາ ແລະ ແບບຟອມ ສໍາລັບ ສໍາລັບການຈັດທໍາ CHIA ແລະ CHMP
- ພາກຜະນວກ 6 – ຄູ່ມືແນະນໍາ ແລະ ແບບຟອມ ສໍາລັບ ແຜນການມີສ່ວນຮ່ວມກຸ່ມຊົນເຜົ່າ (EGDP)
- ພາກຜະນວກ 7 – ຫຼັກປະຕິບັດດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESCOP)
- ພາກຜະນວກ 8 – ຂັ້ນຕອນການຄຸ້ມຄອງແຮງງານ (LMP)
- ພາກຜະນວກ 9 – ກອບນະໂຍບາຍການອາຟຼາອົບຮົມ (RPF)
- ພາກຜະນວກ 10 – ແບບຟອມການລາຍງານ